



Sauter GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
Courriel : info@sauter.eu

Téléphone : +49-[0]7433-9933-199
Télécopie : +49-[0]7433-9933-149
Web : www.sauter.eu

Mode d'emploi Système de mesure des ressorts

SAUTER SD

Version 1.4
11/2016
FR



MESURES PROFESSIONNELLES

SD-BA-f-1614



SAUTER SD

Version 1.4 11/2016

Mode d'emploi

Système de mesure des ressorts

Merci d'avoir acheté ce système de mesure des ressorts de SAUTER. Nous espérons que vous serez satisfaits de la haute qualité de ce système de mesure des ressorts et de son large choix de fonctions. N'hésitez pas à nous contacter pour toute question, souhait ou suggestion supplémentaires.

Sommaire :

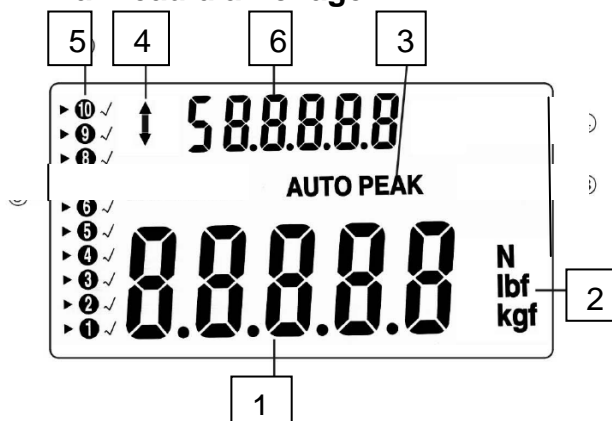
| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Conditions de service..... | 3 |
| 2 | Prise en main | 3 |
| 2.1 | Panneau d'affichage..... | 3 |
| 2.2 | Touches de fonction | 3 |
| 2.3 | Indication des valeurs limites « Correcte/Incorrecte » | 5 |
| 2.4 | Mesure unitaire (mode « Track ») | 5 |
| 2.5 | Fonction « Peak-Hold » (mode « Peak ») | 5 |
| 2.6 | Mode « Auto-Peak-Hold » (mode « Auto-Peak ») | 5 |
| 2.7 | Fonction « Valeur limite minimale » pour activer l'enregistrement des valeurs de mesure | 5 |
| 2.8 | Enregistrer la charge de pointe et calculer la valeur moyenne d'un maximum de 10 résultats de mesure..... | 6 |
| 2.9 | Touche RESET..... | 6 |
| 3 | Filetage de la vis de réglage fin..... | 6 |
| 4 | Imprimer sur l'imprimante ou envoyer à l'ordinateur | 6 |
| 5 | Avertissements | 8 |

1 Conditions de service

De 10°C à 30°C ; humidité de l'air de 15% à 80%

2 Prise en main

2.1 Panneau d'affichage



(1) Résultat de mesure

(2) Unité du résultat affiché

(3) L'indication PEAK informe que le mode « Peak-Hold » est actif.

L'indication AUTO PEAK informe que la charge de pointe sera affichée à l'écran pendant un certain temps (cf. point 2.4)

(4) Indication de la direction de la force

(5) Disposition des cellules de mémoire

(6) Valeur moyenne ou unitaire de la charge de pointe

2.2 Touches de fonction

ON/OFF : **POWER**

Touche d'allumer/éteindre

(Appuyer sur la touche pendant approximativement 1 s)

UNIT : **UNIT** Unité de mesure

- Appuyer sur la touche : choix entre les unités N, kg et lb

ZÉRO : **ZERO** Mise à zéro

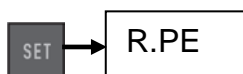
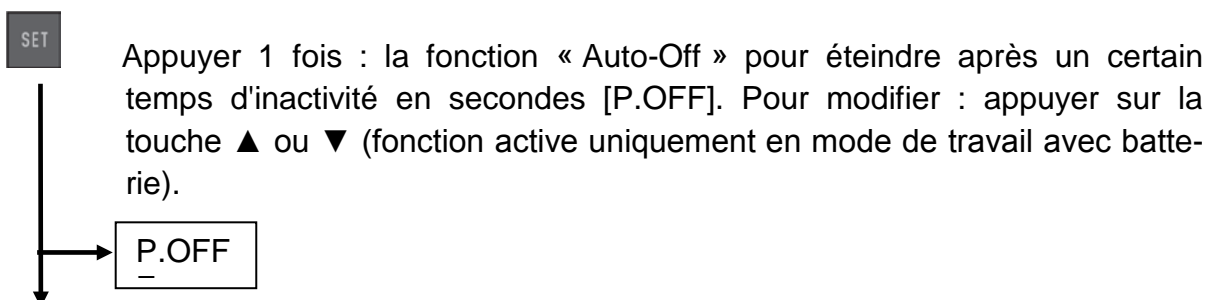
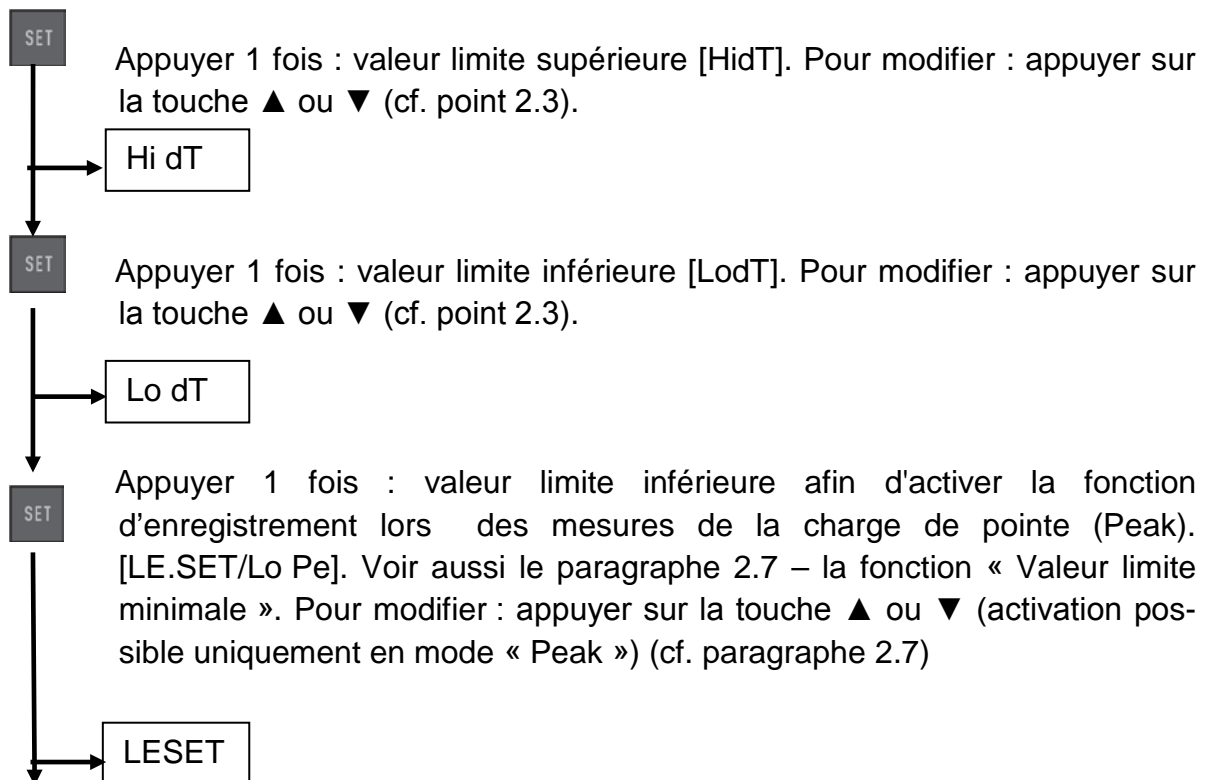
Trois fonctions existantes :

- mise à zéro de l'indication (fonction de tare)

- mise à zéro de la charge de pointe (Peak)

- mémorisation du paramétrage (en mode SET)


SET : 



PEAK : (Valeur de pointe) 

Trois fonctions existantes :

- prise de mesures continue
- fonction « Peak » (enregistrement de la charge de pointe)
- fonction « Auto-Peak », pareille à la fonction « Peak », mais sans la fonction « Valeur limite minimale » (cf. paragraphe 2.6)

MEMORY : (fonction d'enregistrer) 

Lieu d'enregistrement de la charge de pointe afin de calculer la valeur moyenne des résultats de mesures (cf. paragraphe « Enregistrement »)

FONCTION D'EFFACEMENT :

CLR

Des valeurs enregistrées dans la mémoire (uniquement dans le mode « Memory »)

PRINT : (fonction d'imprimer)

PRINT

Envoyer le contenu de la mémoire à l'ordinateur ou à l'imprimante (cf. paragraphe 7)

2.3 Indication des valeurs limites « Correcte/Incorrecte »

- ▲ HI Le résultat dépasse la limite supérieure (la diode LED rouge s'allume)
- OK Le résultat se trouve dans l'intervalle CORRECT (la diode LED verte s'allume)
- ▲ LO Le résultat n'atteint pas la limite inférieure (la diode LED rouge s'allume)

Une seule valeur limite inférieure et supérieure est programmée. Le résultat de mesure est comparé par l'appareil de mesure aux valeurs limites et le résultat de comparaison est présenté à l'aide des diodes LED rouge et verte et d'un signal sonore. Effacer les valeurs limites, cf. paragraphe « Touches » dans le menu SET.

2.4 Mesure unitaire (mode « Track »)

Indication de la force appliquée et de sa direction (flèche).

Pour mettre à zéro, appuyer sur la touche :

ZERO

2.5 Fonction « Peak-Hold » (mode « Peak »)

Pour commuter, appuyer sur la touche :

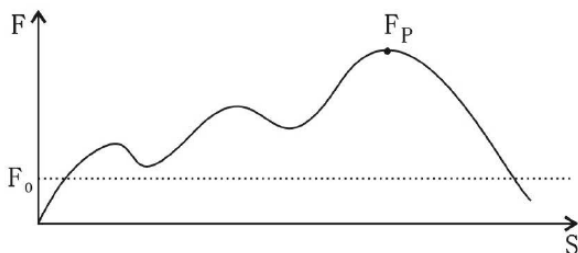
PEAK

2.6 Mode « Auto-Peak-Hold » (mode « Auto-Peak »)

Pour commuter, appuyer sur la touche :

PEAK

2.7 Fonction « Valeur limite minimale » pour activer l'enregistrement des valeurs de mesure



Cette fonction est utilisée si les charges de pointe initiales et indésirables « Pre-Peak », inférieures à la charge de pointe (F_p) apparaissent lors de la prise de me-

sures. La valeur limite calibrée (Fo) empêche à l'appareil de mesure d'enregistrer la valeur « Pre-Peak ».

La fonction « Valeur limite minimale » est accessible uniquement en mode « Peak ».

Paramétrage de la fonction « Valeurs limites minimales », cf. paragraphe « Touches » dans le menu SET.

2.8 Enregistrer la charge de pointe et calculer la valeur moyenne d'un maximum de 10 résultats de mesure

- Enregistrer les charges de pointe dans l'appareil de mesure
- Activer la fonction « AUTO PEAK » à l'aide de la touche PEAK.
- A partir de ce moment, toutes les charges de pointe seront envoyées automatiquement à la mémoire de l'appareil (à partir de la 11^{ème} valeur, l'enregistrement le plus ancien sera écrasé automatiquement).
- Il est possible d'afficher les charges de pointe à l'aide des touches de navigation (partie supérieure du panneau d'affichage).
- Il est possible d'afficher la valeur moyenne à l'aide de la touche MEMORY (partie supérieure du panneau d'affichage).
- Supprimer le contenu de la mémoire moyennant la touche ▼ en mode AVERAGE.

2.9 Touche RESET

Il se trouve à droite du boîtier.

Cette touche sert à réinitialiser l'appareil en cas d'erreur de manipulation. Les valeurs stockées dans la mémoire et les paramétrages seront effacés.

3 Filetage de la vis de réglage fin

Adapté aux appareils de la série SD : SD 50, 100, 200, 300, 500

Le filetage de la vis de réglage fin est un filetage M6, conforme à la norme DIN. Le pas du filetage est également conforme à la norme DIN.

Il est d'environ 1 mm, adapté à l'écrou moleté.

4 Imprimer sur l'imprimante ou envoyer à l'ordinateur

Voir les deux photos suivantes :

La photo en bas : le bac papier d'imprimante fermé, situé sur le latéral du banc d'essai pour contrôle des ressorts. Un ticket avec les résultats de mesures imprimés sort du bac. Au cours d'impression, le ticket sort du bac papier à travers d'une rainure. Une petite touche située à droite du bac doit être appuyée pour l'ouvrir pour, par exemple, changer le rouleau de papier.



La photo suivante indique le bac papier ouvert. Elle montre comment placer correctement le rouleau dans le bac afin de pouvoir imprimer. Pour pouvoir refermer le bac papier, maintenir le bouton à droite appuyée. Laisser un petit bout de papier sortir de la rainure.



Cela vous permettra d'obtenir une impression de toutes les informations nécessaires :

| | |
|------------------------|---|
| Title | Libellé |
| Data for memo | Ligne de date |
| Number | Numéro |
| Unit | Unité de mesure |
| Upper Limit | Valeur limite supérieure |
| Lower Limit | Valeur limite inférieure |
| Minimum Captured Value | Valeur de pointe minimale (enregistrée) |
| Measuring Value/Data | Valeurs de pointe enregistrées |
| + is over upper limit, | « + » : Supérieures à la valeur limite supérieure |
| - is lower than | « - » : Inférieures à la valeur limite inférieure |
| lower limit, Ok is the | « OK » : Dans le rang de tolérance |
| eligible. | |
| Max. Value | Valeur de pointe maximale |
| Min. Value | Valeur de pointe minimale |
| Average Value | Valeur moyenne |

5 Avertissements

Une erreur de procédé lors de la mesure de la force peut provoquer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Il faut les confier au personnel formé, fort d'expérience.

En particulier, il faut éviter l'influence des forces supérieures à la limite de charge maximale d'un banc de test ou d'un appareil de mesure (*Max*) et ne pas exposer l'appareil aux forces non centrées.

Éviter la torsion de l'appareil qui pourrait provoquer la perte de continuité de l'appareil et, en tout cas, baisser la précision de la prise des mesures.

Utilisation inappropriée

Indication de surcharge

Éviter toute surcharge supérieure à 150% de la plage de mesure tenant en compte la valeur de la tare. Cela pourrait exposer le système de mesure au risque de détérioration (risque de rupture !).

Annotation

Ne jamais utiliser le système de mesure dans des endroits susceptibles d'explosion. Le modèle fabriqué en série n'est pas équipé de protection contre les explosions. Il est interdit de modifier la construction de ce système des mesure des ressorts. Toute manipulation mène à l'obtention des résultats de mesure erronés, la violation des conditions de sécurité technique et peut provoquer la destruction de l'appareil de mesure.

L'appareil ne peut être exploité que conformément aux recommandations données. Les domaines d'utilisation/d'application dérogeant à ces dernières doivent faire l'objet d'une autorisation par écrit de SAUTER.

Garantie

La garantie expire en cas de :

- non-observation des recommandations de cette notice d'emploi ;
- utilisation non conforme aux applications décrites ;

- endommagement mécanique et endommagement provoqué par des matières, des liquides ;
- usure normale ;
- mise en place ou installation électrique inadéquates ;
- surcharge du système de mesure.

Surveillance des mesures de contrôle

Dans le cadre du système d'assurance qualité, il faut vérifier systématiquement les propriétés techniques de mesure de l'appareil de mesure et éventuellement du poids étalon disponible. À cette fin, un utilisateur responsable doit définir un cycle approprié ainsi que le type et la portée de ce contrôle.

Des informations concernant le suivi des moyens de contrôle tels que les appareils de mesure, ainsi que des poids d'étalonnage indispensables sont accessibles sur le site KERN (www.KERN-sohn.com).

Respecter les recommandations de cette notice d'emploi

Avant l'installation et la mise en service de ce système de mesure des ressorts, lisez attentivement l'ensemble de cette notice d'emploi et ce même si vous avez déjà utilisé des appareils de mesure SAUTER.

Formation du personnel

L'appareil ne doit être utilisé et entretenu que par le personnel formé à cette fin.